

No. 6250

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

**Exchange of letters constituting an arrangement relating
to Japanese cotton textiles. Tokyo, 16 October 1961**

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 16 July 1962.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

**Échange de lettres constituant un arrangement relatif aux
textiles de coton japonais. Tokyo, 16 octobre 1961**

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 16 juillet 1962.

No. 6250. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN ARRANGEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO JAPANESE COTTON TEXTILES. TOKYO, 16 OCTOBER 1961

及び関係産業に対する輸入の影響の程度を考慮に入れるものと
する。その後の措置について合意するまでの間、日本国政府は、
当該品目の輸出を協議に先だつ十二箇月間における同品目の輸
出の百パーセントにとどめるものとする。

¹ Came into force on 1 January 1962, in accordance with the provisions of the said letters.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

Tokyo, 16 October 1961

Sir,

[See letter II]

I avail, etc.

Morisaburo SEKI
Director of Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Mr. Roswell H. Whitman
Counselor for Economic Affairs
American Embassy

II

The Counselor for Economic Affairs, American Embassy, to the Director of Economic Affairs Bureau, Japanese Ministry of Foreign Affairs

Tokyo, October 16, 1961

Dear Mr. Seki :

I have the honor to refer to your letter of October 16, 1961 and the bilateral arrangement attached thereto concerning the export of cotton textiles from Japan to the United States which read as follows :

"I have the honour to refer to the discussions held by the representatives of the Government of Japan and the Government of the United States of America in Tokyo between August 22, 1961 and October 6, 1961 with a view to effecting orderly marketing of Japanese cotton textiles in the United States for 1962, and to confirm, on behalf of the Government of Japan, the understanding reached between the two Governments that, in accordance with the provision of Section I of the "Arrangements Regarding International Trade in Cotton Textiles" done at Geneva and dated July 21, 1961¹ (hereinafter referred to as "Geneva Arrangements"), permitting "mutually acceptable bilateral arrangement on other terms," the bilateral arrangement attached hereto will be applied by the two Governments for the period of twelve months beginning January 1, 1962, provided that the short-term arrangement of the Geneva Arrangements will

¹ United States of America : *Treaties and Other International Acts Series* 4884.